

入学願書

年 Năm 月 Tháng 日 Ngày

希望コース Khóa học đăng ký	<input type="checkbox"/> 1年6ヶ月コース Khóa 1 năm 6 tháng		<input type="checkbox"/> 2年コース Khóa 2 năm	写 真 Hình 4cm × 3cm
	<input type="checkbox"/> 1年コース Khóa 1 năm		<input type="checkbox"/> 短期コース Khóa ngắn hạn	
氏名 Họ tên	出生地 Nơi sinh			
生年月日 Ngày sinh	年 Năm 月 Tháng 日 Ngày		国籍 Quốc tịch	
性別 Giới tính	<input type="checkbox"/> 男 Nam	<input type="checkbox"/> 女 Nữ	職業 Nghề nghiệp	
配偶者 Tình trạng hôn nhân	<input type="checkbox"/> 無 Chưa	<input type="checkbox"/> 有 Có	配偶者の氏名 Tên chồng (vợ)	
旅券 Hộ chiếu	番号 Số	有効期限 Ngày hết hạn	年 Năm 月 tháng 日 ngày	
現住所 Địa chỉ hiện tại				
戸籍住所 Địa chỉ thường trú				
電話番号 Điện thoại di động				

学歴：初等教育から最終学歴（含在学中）まで順番に全て記載 Quá trình học: Viết theo thứ tự từ tiểu học đến học vấn cao nhất (ghi cả trường hợp đang theo học).

学校名 Tên trường	所在地 Địa chỉ	入学年月 Thời gian nhập học	卒業年月 Thời gian tốt nghiệp	年数 Số năm
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng	
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng	
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng	
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng	
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng	

その他の経歴：兵役、自宅学習、無職など学歴、職歴の期間に空白があれば記載 Khác: ghi thông tin những quá trình học khác như tự học, đi nghĩa vụ... làm sao để khoảng thời gian trong lý lịch được liền mạch.

名称 Nội dung	場所 Địa chỉ	開始年月日 Bắt đầu	終了年月日 Kết thúc
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng
		年 Năm 月 Tháng	年 Năm 月 Tháng

願書1/4

職歴：就職年月日の古い順に記載 Nghề nghiệp: Ghi theo thứ tự thời gian làm việc					
名称 Nội dung	場所 Địa chỉ		開始年月日Bắt đầu	終了年月日Kết thúc	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
日本語学習歴 Quá trình học tiếng Nhật					
学校名 Tên trường	所在地 Địa chỉ		入学日 Ngày nhập học	卒業日 Ngày tốt nghiệp	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
			年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng	
日本語能力試験Bảng năng lực Nhật ngữ: JLPT / EJU / J-Test / NAT-Test... <input type="checkbox"/> 有 Có · <input type="checkbox"/> 無 Chưa					
名前 Tên kỳ thi	年 Năm	級 Cấp độ	点数 Điểm	試験日 Ngày thi	
				年 Năm 月 tháng 日 ngày	
				年 Năm 月 tháng 日 ngày	
				年 Năm 月 tháng 日 ngày	
日本への出入国歴 Đã từng đến Nhật hay chưa					
入国年月日 Thời gian đến Nhật	出国年月日 Thời gian về	在留資格 Tư cách lưu trú	入国目的 Mục đích		
年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng				
年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng				
年 月 Năm Tháng	年 月 Năm Tháng				
日本に在住の親族（同居者も記入）、縁故者、友人、知人などいる場合 Trường hợp có người thân (ghi cả người sống cùng), họ hàng, bạn bè... đang sinh sống tại Nhật.					
氏名 Họ tên	続柄 Quan hệ	生年月日 Ngày sinh	在留資格 Tư cách lưu trú	住所 Địa chỉ	勤務先・学校名 Tên công ty/Trường học

就学理由:あなたが、神楽日本語学園で日本語を学ぼうと思う理由、卒業後の計画などを、具体的に書いてください。 Lý do và mục đích đến Nhật: Ghi cụ thể lý do bạn muốn du học tại Học viện Nhật ngữ Kagura, kế hoạch sau khi tốt nghiệp...

神楽日本語学園卒業後の希望進路 Dự định sau khi tốt nghiệp Học viện Nhật ngữ Kagura

<input type="checkbox"/> 進学希望 Học lên cao	<input type="checkbox"/> 専門学校 Trung cấp	<input type="checkbox"/> 短期大学 Cao đẳng	<input type="checkbox"/> 大学 Đại học	<input type="checkbox"/> 大学院 Cao học	専攻希望学部・学科名 Tên khoa/ngành học	進学希望先学校名 Tên trường muốn học lên cao
<input type="checkbox"/> 帰国希望 Về nước		<input type="checkbox"/> その他 Dự định khác ()				
申請者署名 Người làm đơn					サイン Chữ ký	願書 4/4